



# 金融編

中国語  
繁体字(台灣·香港)



**両替**

どの様に両替なさいますか?  
**您要怎麼樣兌換呢?**  
ニンヤオ ゼンムアヤン ドウイホウワン ナ?

この用紙に必要な事項を記入していただけますでしょうか?  
**麻煩您在這張單子上填寫必要事項。**  
マフアンニン サイ スエーザン ダンズサン ティエンシエー ピーヤオ スーシャン。

本日の両替レートは〇〇円です。  
**今天的匯率是〇〇日圓。**  
ジンティエン ダ フェイリユー スー 〇〇リーユエン。

手数料込みの金額で〇〇円でございます。  
**包括手續費的金額是〇〇日圓。**  
パオクウォー ソウシューフェイ ダ ジンオースー 〇〇 リーユエン。

お手続きを致しますので、お呼びするまであちらでお待ちいただけますでしょうか?  
**我幫您辦手續，在叫到您的號碼之前，請在那邊稍等一會好嗎?**  
カネ ルンコ 10ノクシエーサイ ショウゴオ コダ ノママ ツクシエーサイセーピン サクワイフェイ ノマ?

**ATM**  
あちらの列にお並びください。  
**請在那邊排隊。**  
チンザイ ナーピーエン パイドウイ。

カードをここにに入れてください。  
**請把提款卡插入這裡。**  
チンパー ティークワンカー ツァールー スエーリ。

暗証番号(金額)を押してください。  
**請按密碼(金額)。**  
チンアン ミーマー(ジンオー)。

**口座開設**  
ご本人様確認書類が必要でございます。  
**需要本人身分證明文件。**  
シューヤオ ベンレン スエンファン ゼンミン ウェンジェン。

免許証とハンコが必要ですが、お持ちですか?  
**需要駕照和印章，您帶來了嗎?**  
シューヤオ ジャーザオ ホー インズァン，ニンダイライラ マ?

日本に6カ月以上滞在していなければ非居住者となり、口座を開設することは出来ません。  
**在日本居留時間未滿6個月的外國人為非居民，不能開設帳戶。**  
ザリナカ シュルカスツクン カイケン ノボクエチガクカクノ カイフェイユエン、ブカノカスーザン。

お客様、大変申し訳ございません。当行では、こちらの海外発行のクレジットカードは使用できません。  
**親愛的顧客，非常抱歉，這張海外發行的信用卡在本銀行不能使用。**  
チンアダ クワー、スエーワン 10クシエーサイ 10クシエーサイノカク サイワンパン ノカスーエン。

**両替**

両替したいです。  
**我想兌換。**  
ウオシァン ドウイホウワン。

両替レートはいくらですか?  
**匯率是多少?**  
フェイリユー スー ドウオサオ?

手数料込でいくらですか?  
**手續費是多少?**  
ソウシューフェイ スー ドウオサオ?

〇ドルを日本円に換金してください。  
**我想把〇美元兌換成日圓。**  
ウオシァン パー〇メイユエン ドウイホウワンツェン ルーユエン。

**ATM**  
ATMはどこですか?  
**請問自動提款機在哪裡?**  
チンウェン スーダン ティークワンジー ザイナーリ?

海外に送金したいです。  
**我想匯款到國外。**  
ウオシァン フェイクワン ダオ グウォワイ。

ATMの使い方を教えてください。  
**請教我自動提款機的使用方法。**  
チンジャオウオ スーダンティークワンジー ダ スーヨンファンファ。

**口座開設**  
口座を開設したいです。  
**我想開一個帳戶。**  
ウオシァンカイ イーゴオ ザファン。

手続き完了まで何日かかりますか?  
**完成手續需要幾天?**  
ワンツェン ソウシュ シューヤオ ジーティエン?

5千円紙幣〇枚と、1千円紙幣〇枚と、500円硬貨〇枚ください。  
**請給我五千日圓紙幣〇張、一千日圓紙幣〇張、五百日圓硬幣〇個。**  
チンゲイウオウーチェンルーユエン スーピー 〇ズァン、イーチェンルーユエン スーピー 〇ズァン、ウーパイルーユエン インピー 〇ゴ。

カードを紛失したので再発行してください。  
**我遺失了提款卡，請補發。**  
ウオ イースーラ ティークワンカー，チンパーファ。

暗証番号を忘れました。  
**忘記了密碼。**  
ワンジーラ ミーマー。

はい 是 スー

いいえ 不是 プースー

時 分

AM PM 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



よく使う25単語						
手数料	明細書	窓口	パスポート	暗証番号	金額	両替レート
手續費	明細單	窗口	護照	密碼	金額	匯率
ソウシューフェイ	ミンシーダン	ツウァンコウ	フーザオ	ミーマ	ジンオー	フェイリユー
手続き	再発行	外貨両替	磁気テープ	通帳	送金	印鑑
手續	補發	外幣兌換	磁帶	存摺	匯款	印章
ソウシュ	ブーファ	ワイビー ドウイホウワン	ツーダイ	ツウンズエー	フェイクワン	インザン
本人確認書類	クレジットカード	キャッシュカード	インターネットバンキング	外国人登録(在留カード)	引き落とし	
本人身分證明文件	信用卡	提款卡	網路銀行	外国人登録(居留カード)	自動取款	
ベニシツノ シンシ カク	シンヨンカー	ティークワンカー	ワンルーインハン	ワイクウォレン ドンルー	ズーダン コウファン	
				トラベラーズチェック	外貨	ICチップ
				リユージン ツーピアオ	外幣	IC晶片
				ワイビー	ワイビー	アイシージンピェン